



**GMINA KIJE**



**PPWOW**

program integracji społecznej

## ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT NA

### *Usługi integracji społecznej*

W ramach środków uzyskanych przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej z kredytu Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju (Bank Światowy) na Poakcesyjny Program Wsparcia Obszarów Wiejskich (PPWOW) Gmina Kije uzyskała dotację w wysokości **222.697,63 zł**, część dotacji, **tj. kwotę 20.009,27 zł**, przeznacza na realizację niżej określonych usług na terenie Gminy Kije.

#### **1. ZAMAWIAJĄCY**

**Wójt Gminy Kije**, (zwany dalej Zamawiającym) zaprasza zainteresowanych kwalifikowanych usługodawców do składania ofert na świadczenie wszystkich lub wybranych usług integracji społecznej mieszkańcom Gminy spośród usług opisanych poniżej.

Usługodawcy mogą składać oferty, gdy spełniony jest jeden z poniższych warunków:

- usługa nie jest powtórzeniem dotychczasowego zakresu działań realizowanych przez danego usługodawcę z udziałem środków publicznych **(nie dotyczy działań realizowanych w ramach PPWOW)**, lub też dotyczy usług świadczonych przez tego usługodawcę na rzecz dodatkowych beneficjentów;
- usługa będzie realizowana w partnerstwie z innymi usługodawcami.

Partnerzy zobowiązani będą do przedłożenia umowy partnerskiej nie później niż w momencie podpisania umowy na realizację usług (porozumienia wewnętrznego), na etapie konkursu wystarczającym jest złożenie listu intencyjnego jak również wskazanie pełnomocnika do działania w imieniu przyszłego partnerstwa.

---

## 2. SPOTKANIE INFORMACYJNE

**Spotkanie informacyjne dla zainteresowanych, potencjalnych usługodawców odbędzie się w Urzędzie Gminy Kije, 28-404 Kije, II p., sala konferencyjna, dnia **24.02.2010 r. (środa) o godzinie 13.30.****

## 3. PROCEDURA

Zgodnie z §3 pkt. 2 Porozumienia o współpracy przy realizacji Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich zawartego pomiędzy Zarządem Województwa, w związku z art. 4 ust. 1 lit. a Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 Nr 233 poz. 1655) wybór usługodawców odbywać się będzie **w oparciu o procedurę CPP ((ang.) *Community Participation in Procurement*** – Udział społeczności w zamówieniach) Banku Światowego opisaną w **Podręczniku Realizacji Programu Integracji Społecznej** dostępnym pod następującym adresem: <http://www.ppwow.gov.pl>. Podręcznik zawiera również informacje nt. kosztów kwalifikowanych, podmiotów uprawnionych do świadczenia usług jak również formularze wykorzystywane w realizacji programu.

## 4. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA (SZCZEGÓŁOWY OPIS POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI)

### **OFERTY CZĘŚCIOWE**

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych. Oferent może złożyć ofertę na jedną lub więcej części. Jeżeli Oferent pragnie złożyć ofertę na więcej niż jedną część, jest zobowiązany do złożenia odrębnych ofert techniczno-finansowych na każdą część. Wybór ofert jest dokonywany odrębnie w stosunku do każdej części.

### **WARIANTY**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

---

**OPIS ZAMAWIANYCH USŁUG –  
WYNIKAJĄCY Z ZAPISÓW ZATWIERDZONYCH PLANÓW DZIAŁANIA.**

**I. USŁUGI ŁĄCZONE**

*Usługi dla społeczności lokalnej.*

1. Rozszerzanie oferty integracyjnej spędzania wolnego czasu dla społeczności lokalnej poprzez organizowanie spotkań kulturalnych m.in. Dzień Kobiet, Dzień Dziecka, Dzień Matki.
2. Promowanie czytelnictwa z udziałem rodziców, dziadków, społeczności lokalnej,
3. Promowanie gminy i miejscowości poprzez festyny rodzinne, spotkania, imprezy kulturalne z zastosowaniem nabytych umiejętności,
4. Prowadzenie warsztatów edukacyjnych wielopokoleniowych z zakresu rękodzieła ludowego, kulinarnego, wokalnno – muzycznego,
5. Utworzenie kalendarza imprez kulturalnych,
6. Wyjazdy promocyjne dla najaktywniejszych pań z Kół Gospodyń Wiejskich z terenu Gminy Kije,
7. Organizacja imprez promujących bezpieczeństwo na drogach.

**Termin wykonania zamówienia: 09 marzec 2010 r. – 30 czerwiec 2010 r.**

**Na realizację tych usług przeznaczona jest maksymalnie kwota: 13.817,27 zł**

**Miejsce realizacji zamówienia: Kije.**

---

## II. USŁUGI DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

### *Usługi dla dzieci i młodzieży.*

#### **Rozszerzenie i kontynuacja oferty spędzania wolnego czasu dla dzieci i młodzieży.**

1. Prowadzenie zajęć pozaszkolnych dla dzieci i młodzieży z terenu Gminy Kije, gier, zabaw wokally – tanecznych i plastycznych,
2. Organizacja zajęć łuczniczych dla dzieci i młodzieży w miejscowości Włoszczowice,
3. Prowadzenie zajęć sportowych i rekreacyjnych,
4. Prowadzenie zajęć komputerowych dla dzieci,
5. Bezpłatne konsultacje językowe,
6. Edukacja ekologiczna młodzieży,
7. Organizacja spotkań autorskich dla dzieci i młodzieży.

**Termin wykonania zamówienia: 09 marzec 2010 r. – 30 czerwiec 2010 r.**

**Na realizację tych usług przeznaczona jest maksymalnie kwota: 6.192,00 zł**

**Miejsce realizacji zamówienia: Kije.**

**Sugerowany koszt jednostkowy to n.p.: 1 godzina przeprowadzonych zajęć, koszt uczestnictwa 1 osoby, koszt 1 dnia pobytu, 1 godzina/ tydzień/ miesiąc pracy usługodawcy, 1 wyjazd na imprezę, 1 osobogodzina usług, 1 impreza kulturalno-turystyczna itp. w zależności od rodzaju usługi i sposobu jej wykonania.**

**Jednostką może być np. czas świadczenia usług (np. liczba godzin/dni/miesiący w czasie których świadczone będą usługi. Jednostka może zostać również zdefiniowana jako kwota ryczałtowa za realizację określonej usługi – np. jednorazowy dowóz osoby niepełnosprawnej, przeszkolenie 1 osoby.**

**Usługodawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie informacji nt. sposobu monitorowania realizacji usług, przewidywanych działań informacyjnych, jak również informacji dotyczących zapewnienia trwałości podejmowanych działań.**

---

Podstawą dla płatności na rzecz usługodawcy będzie rzeczywiście zrealizowana liczba jednostek zdefiniowanych jako: [1 godzina/dzień/tydzień/miesiąc] pracy usługodawcy] i/lub [wykonanie usług opisanych powyżej na rzecz 1 beneficjenta]. W przypadku bardziej skomplikowanych ofert (złożoność działań, różna intensywność działań) można posługiwać się kilkoma, powyżej określonymi jednostkami (kosztami jednostkowymi). W takim wypadku w punktach: 3, 5, 6 i 7 części II Oferty zatytułowanej „Oferta finansowa” należy wskazać koszty bezpośrednie odrębnie dla każdego działania, z którego wynika inna jednostka rozliczenia, a także odrębne koszty jednostkowe.

## **5. UPRAWNIENI USŁUGODAWCY**

**Podmiotami uprawnionymi do ubiegania się o zamówienie w ramach niniejszej procedury są:**

- 1. Organizacje pozarządowe (NGOs)**
- 2. Organizacje kościelne**
- 3. Prywatni usługodawcy: firmy, osoby fizyczne, spółdzielnie socjalne,**
- 4. Samorządy zawodowe, organizacje samorządu gospodarczego, izby rolnicze**
- 5. Jednostki organizacyjne samorządu terytorialnego, stowarzyszenia jst i im podległe jednostki organizacyjne.**

W przypadku wyboru oferty, z oferentami wymienionymi w punktach 1-4 zawierana jest umowa, której wzór stanowi załącznik nr 2a do niniejszego zaproszenia, a z oferentami wymienionymi w pkt 5 – porozumienie, którego wzór również stanowi załącznik nr 2b do niniejszego porozumienia.

## **6. KRYTERIA OCENY TECHNICZNEJ**

1. Zgodność z warunkami realizacji i zakresem zamawianych usług.
2. Dysponowanie kadrą o odpowiednich kwalifikacjach.
3. Przedstawienie spójnego programu realizowanych zajęć.

**Zamawiający oceni spełnienie powyższych minimalnych kryteriów technicznych w oparciu o następujące dokumenty/oświadczenia:**

1. Oferta techniczna.
2. Informacja o kwalifikacjach osób mających realizować usługi.
3. Konspekt zajęć.

---

**Usługodawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie informacji**

**nt. spodziewanych rezultatów oferowanych usług, sposobu monitorowania ich osiągnięcia, przewidywanych działań informacyjnych, jak również informacji dotyczących zapewnienia trwałości podejmowanych działań.**

## **7. PROCEDURY SKŁADANIA I OCENY OFERT**

### **SKŁADANIE OFERT**

a) Oferty techniczno-finansowe przygotowane z użyciem formularzy załączonych do niniejszego ogłoszenia, należy składać w zaklejonej kopercie osobiście lub za pośrednictwem poczty do Urzędu Gminy Kije, 28-404 Kije, I p., p. 18 **w terminie do 08 marca 2010 r. do godz. 9.30.**

b) Oferta winna być ważna, przez co najmniej 30 dni od daty określonej w pkt. a)

c) Oferta winna być dostarczona w zamkniętej kopercie z dopiskiem

„Oferta na świadczenie usług integracji społecznej”, ponadto na kopercie winny zostać umieszczone dane adresowe Usługodawcy.

### **OCENA OFERT**

1. Ocena ofert i wybór najkorzystniejszej oferty odbywać się będzie w 3 etapach:

a. Ocena spełniania minimalnych kryteriów technicznych określonych w pkt. 6

b. Wybór najkorzystniejszej oferty (ofert).

Przy ocenie ofert, ustalaniu ich rankingu i podejmowaniu decyzji o udzieleniu zamówienia Komisja będzie brała pod uwagę zapisy przedstawionej oferty, współpracę z partnerami lokalnymi, oferowaną jakość usług, ich innowacyjność, trwałość, oraz ekonomiczność i efektywność działań zaproponowanych przez Usługodawcę.

c. Negocjacje szczegółów umowy z wybranym(i) Usługodawcą.

- 
2. Ostateczna decyzja dotycząca złożonych wniosków zostanie ogłoszona w ciągu 2 tygodni od wyznaczonego terminu składania ofert, poprzez umieszczenie jej na stronie internetowej Urzędu Gminy oraz na tablicy ogłoszeń.
  3. Decyzja Zamawiającego jest ostateczna, nie wymaga uzasadnienia i nie podlega procedurom odwoławczym. Jeśli Usługodawca nie zgadza się z decyzją Zamawiającego, winien złożyć umotywowany wniosek do Zamawiającego z kopią do Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej. Zamawiający winien dołożyć wszelkich starań do polubownego rozwiązania sporu.
  4. Z wybranym oferentem zostanie zawarta umowa/porozumienie oparte na wzorach załączonych do niniejszego ogłoszenia.

## **8. KONTAKT Z ZAMAWIAJĄCYM**

W celu uzyskania dodatkowych informacji Zainteresowani proszeni są o skontaktowanie się z p. Krzysztofem Hynkiem w Urzędzie Gminy Kije tel. 041 3568009 wew.34

## **9. ZAŁĄCZNIKI**

1. Formularz Oferty
2. Wzór Umowy/Porozumienia
3. Wzór Sprawozdania

---

**Załącznik nr 1. Wzór oferty techniczno-finansowej usługodawcy do zastosowania w procedurze specjalnej CPP**

---

**CZĘŚĆ I - OFERTA TECHNICZNA**

*(Oferta nie powinna być dłuższa niż 10 stron i powinna zawierać poniższe elementy)*

**Część I: Informacje dotyczące Usługodawcy<sup>1</sup>**

1. Nazwa usługodawcy: .....
- Tel./fax: .....
- E-mail: .....
- Adres: .....

Osoba do kontaktów (np. koordynator): .....

Tel./fax: .....

E-mail: .....

2. Informacje dotyczące statusu prawnego oferenta (prosimy załączyć wypis z rejestru - jeżeli dotyczy, oraz Kwestionariusz Niezależności – załącznik 6.3 do Podręcznika Realizacji Programu Integracji Społecznej - jeśli dotyczy)

.....

.....

3. Informacje potwierdzające, że usługa nie jest powtórzeniem dotychczasowego zakresu działań realizowanych przez danego usługodawcę, lub też dotyczy usług świadczonych przez tego usługodawcę na rzecz dodatkowych beneficjentów;<sup>2</sup>

.....

.....

4. Informacje, dokumenty i oświadczenia potwierdzające spełnienie przez ofertę minimalnych kryteriów technicznych określone w pkt. 6 Zaproszenia do składania ofert.

.....

.....

**Część II: Plan świadczenia usług (usługi)**

- 1. IDENTYFIKACJA USŁUGI** Nazwa usługi zgodnie z pkt. 4 Zaproszenia do składania ofert

---

<sup>1</sup> W przypadku składania umowy w partnerstwie z innym uprawnionym podmiotem, należy w tym miejscu wskazać wszystkie podmioty tworzące partnerstwo, dodatkowo należy jasno określić który z wymienionych podmiotów pełni rolę lidera. W przypadku partnerstwa należy załączyć od oferty pełnomocnictwo dla lidera podpisane przez wszystkie podmioty je tworzące.

<sup>2</sup> Spełnienie tego warunku jest niezbędne, jeżeli oferta nie jest składana przez podmioty tworzące partnerstwo.



2. **ODBIORCY** Przedstaw w oparciu o informacje zawarte w pkt. 3 *Zaproszenia do składania ofert*, w miarę dokładnie, kto będzie odbiorcą, jaka będzie ich orientacyjna liczba, jakie cechy wyróżniają daną grupę osób, jakie problemy (bariery) dotyczą przyszłych odbiorców usługi (np. *dzieci i młodzież, która ma problemy z nauką wywodzącą się z rodzin dysfunkcyjnych, zamieszkująca miejscowości XXX i YYY, osoby starsze, w wieku 60 i więcej lat, samotne, mające problemy zdrowotne*).

Przedstaw miejsce (miejsca) świadczenia usług (usługi) (np. *spotkania integracyjne odbywać się będą w remizie OSP w Karlikowie, zaś szkolenie zorganizowane będzie w siedzibie urzędu gminy w miejscowości Nowy Dwór*)

3. W przypadku zaproponowania wariantowego sposobu realizacji usług (jeżeli Zamawiający dopuścił taką możliwość w pkt 3 *Zaproszenia do składania ofert*) uzasadnij dlaczego zaproponowany sposób realizacji usługi jest najwłaściwszy.

4. **DZIAŁANIA** Wskaż plan realizacji usługi (usług)

Okres realizacji usług: ..... [od ..... do .....][x dni/tygodni/miesiący]

Miesiąc / rok	Opis podejmowanych działań i metod ich realizacji (czynności i/lub nazwa świadczonych usług)	Zaangażowany personel własny w realizację działania (kto i ile dni / godzin)	Opis aktywnego udziału beneficjentów usługi (jak zostaną włączeni w działania osoby, dla których świadczona będzie usługa)	Opis (jeśli dotyczy) udziału innych podmiotów zewnętrznych względem usługodawcy np. lokalni partnerzy i wykonawcy lub inni, którym zamierza się zlecić wykonanie określonych działań)  (Kto i dlaczego zostanie włączony)
1	2	3	4	5
Maj 2008				
Czerwiec				
---				
Grudzień				

Styczeń 2009				
--------------	--	--	--	--

**OCZEKIWANE REZULTATY** Opisz, co zamierzasz osiągnąć w wyniku realizacji usługi – jakie będą zauważalne efekty i rezultaty dla odbiorców usługi (usług) wskazanych w punkcie 2 oferty (np. objęcie działaniami świetlicowymi 35 dzieci, zorganizowanie 10 spotkań środowiskowych, w których uczestniczy po min. 50 osób), jakie mogą być także inne rezultaty dla Twojej organizacji (np. zwiększenie o 10 liczby członków stowarzyszenia) lub środowiska w którym mieszkasz (np. zawiązanie się koła gospodyń wiejskich, utworzenie klubu seniora skupiającego 20 emerytów)

.....  
 .....  
 .....

## 6. MONITORING

a) Monitorowanie osiągniętych rezultatów - w jaki sposób będzie ustalone (określone), czy w/w rezultaty zostały osiągnięte oraz w jaki sposób zostanie to udokumentowane? Czy uczestnictwo w/w usługach usługodawca zamierza mierzyć np. za pomocą listy obecności, zaś satysfakcję zadowolenie ze świadczonych usług za pomocą np. ankiety, która zostanie przeprowadzona na zakończenie świadczenia usługi. Podaj inne metody mierzenia i dokumentowania świadczonych usług.

.....  
 .....  
 .....

b) Jakie korzyści przyniesie realizacja w/w usługi dla otoczenia (środowiska, sołectwa, innych osób nie objętych bezpośrednio usługą) (np.: dzięki realizacji usługi zostanie zorganizowane miejsce do spotkań dla innych osób z sołectwa a mianowicie w świetlicy odbywać się będą zebrania mieszkańców oraz będą organizowane szkolenia dla rolników). Podaj przykłady takich korzyści.

.....  
 .....  
 .....

7. **PROMOCJA.** W jaki sposób informacja nt świadczonych usług będzie przekazywana potencjalnym odbiorcom – jeśli wymagane w pkt. 3 Zaproszenia do składania ofert. (np. spotkanie informacyjne, ogłoszenia, ulotki, listy itp.)

.....  
 .....

8. **TRWAŁOŚĆ.** Czy usługa będzie kontynuowana. Jeśli **TAK**, to proszę przedstawić kto i w jakim zakresie będzie ją kontynuował, ew. prosimy o przedstawianie źródeł finansowania usługi w przyszłości.

.....  
 .....  
 .....

## CZĘŚĆ II - OFERTA FINANSOWA

<b><u>BUDŻET USŁUG INTEGRACJI SPOŁECZEJ</u></b>	
Definicja jednostki (zgodnie z pkt. 4 Zaprośzenia) i szacowana liczba jednostek <sup>3</sup> wchodzących w skład oferowanej usługi:	
1. Koszty administracyjne stałe, w tym:	
a. Łączne koszty wynagrodzenia pracowników administracyjnych, koszty administracyjne i opłaty <sup>4</sup>	
b. Łączny koszt wynajmu i związane z tym koszty utrzymania	
c. Koszty zakupu niezbędnego oprogramowania i licencji	
2. Koszty stałe objęte limitem 30% wartości projektu, w tym:	
a. Łączny koszt zakupu lub amortyzacji środków trwałych i wyposażenia - maks. 30% wartości projektu	
b. Łączny koszt prac remontowych (maks. 30% wartości projektu) <sup>5</sup>	
3. Koszty bezpośrednio związane z obsługą beneficjentów:	
a. Dobra nietrwałe i dobra konsumpcyjne	
b. Koszty informacji i promocji	
c. Koszty wynagrodzeń specjalistów, świadczących bezpośrednio usługi beneficjentom (nauczyciele, psychologowie, terapeuci i itp.)	
d. <i>(wpisać inne proponowane koszty).....</i>	
4. Łączna Prognozowana Wartość Umowy: (suma pkt. 1+2+3)	
5. Koszt Jednostkowy – Łączna Prognozowana Wartość Umowy (poz. 4) podzielona przez liczbę jednostek zdefiniowanych powyżej	
6. Szacunkowa wartość comiesięcznych płatności (Koszt Jednostkowy razy liczba jednostek usług świadczonych w miesiącu). <i>Płatności na rzecz Usługodawcy będą dokonywane przez Gminę w oparciu o rzeczywistą liczbę jednostek usług świadczonych w danym miesiącu.</i>	
7. Zaliczka aktywizacyjna (maksymalnie 25% wartości Łącznej Prognozowanej Wartości Umowy.)	

<sup>3</sup> Jednostką może być np. czas świadczenia usług (np. liczba godzin/dni/miesiący w czasie których świadczone będą usługi). Jednostka może zostać również zdefiniowana jako kwota ryczałtowa za realizację określonej usługi – np. jednorazowy dowóz osoby niepełnosprawnej, przeszkolenie 1 osoby.

<sup>4</sup> Poniższe pozycje mogą rozpisane bardziej szczegółowo, w zależności od potrzeb indywidualnego projektu

<sup>5</sup> Suma kosztów odnoszących się do kosztów związanych z remontami oraz zakupem i amortyzacją wyposażenia nie może przekraczać 30% Łącznej Prognozowanej Wartości Umowy wykazanej w pkt. 4.

---

.....  
Data i podpis osoby uprawnionej

**Załączniki:**

1. *Wypis z rejestru (ew. pełnomocnictwo do podpisu oferty)*
2. *Kwestionariusz Niezależności (załącznik 6.3)<sup>6</sup>*
3. *inne (określone w pkt. 6 zaproszenia do składania ofert)*

---

<sup>6</sup> Dotyczy jedynie Przedsiębiorstw Państwowych i Przedsiębiorstw Komunalnych

---

## Załącznik nr 1a. Kwestionariusz niezależności

---

### Kwestionariusz niezależności

*(winien być załączony do oferty składanej przez przedsiębiorstwo państwowe lub komunalne, lub z udziałem tych podmiotów)*

#### 1. Uwaga ogólna

Przedsiębiorstwa państwowe lub przedsiębiorstwa komunalne mogą być uznane za kwalifikujące się do udziału w konkursach ogłaszanych w ramach Programu Integracji Społecznej jedynie wtedy gdy będą w stanie wykazać że: (i) są prawnie i finansowo autonomiczne, oraz (ii) działają w oparciu o prawo handlowe. Żadna zależna instytucja państwowa nie może uczestniczyć w projektach finansowanych przez Bank Światowy, nie może składać ofert lub wniosków w postępowaniach przetargowych dotyczących zamawiania towarów, robót czy też usług konsultingowych.

#### 2. Wniosek

Przedsiębiorstwo państwowe lub komunalne winno złożyć razem z ofertą kopię swojego statutu jak również wypełniony poniższy kwestionariusz podpisany przez osobę (-y) reprezentującą przedsiębiorstwo. Oferta przedsiębiorstwa którego niezależność w świetle poniższych informacji zostanie ustalona w świetle przyjętych kryteriów kwalifikowalności może zostać dopuszczona do dalszej oceny.

#### 3. Kwestionariusz

<p>1. (a) Czy przedsiębiorstwo posiada odrębną osobowość prawną i statut. <b>Proszę dołączyć kopię statutu.</b></p> <p>(b) Czy w świetle postanowień statutu, przedsiębiorstwo jest w stanie zrealizować zamawiane usługi?</p> <p><b>Proszą wymienić usługi, które przedsiębiorstwo chce realizować.</b></p>	
<p>2. Czy zgodnie ze statutem, przedsiębiorstwo posiada niezależny zarząd zdolny podejmować decyzje gospodarcze, które nie mogą być zablokowane przez państwo/gminę i do których podejmowania nie jest wymagane zezwolenie państwa/gminy.</p> <p><b>Proszę podać szczegóły potwierdzające powyższe.</b></p>	
<p>3. Czy przedsiębiorstwo realizuje swoje działania handlowe w całości z funduszy pochodzących z zysków ze swojej</p>	

<p>działalności lub z kredytów zaciągniętych na zasadach rynkowych bez uciekania się do pomocy państwa/gminy lub dotacji ze środków publicznych. Czy przedsiębiorstwo jest zobowiązane do przekazywania części swoich zysków państwu/gminie (poza opłatami/podatkami płaconymi przez wszystkie firmy na rynku)</p> <p><b>Proszę podać szczegóły potwierdzające powyższe.</b></p>	
<p>4. Czy przedsiębiorstwo działa w ramach prawa handlowego, np. jest zdolne do zaciągania kredytów, odpowiedzialna za długi, czy może ogłosić bankructwo, czy może być pozwany?</p> <p><b>Proszę podać szczegóły potwierdzające powyższe.</b></p>	
<p>5. Czy przedsiębiorstwo jest jednostką zależną Państwa /beneficjenta projektu.</p> <p><b>Proszę podać szczegóły potwierdzające powyższe.</b></p>	
<p>6. Czy przedsiębiorstwo posiada przedstawicieli państwa/ beneficjenta projektu w swoim zarządzie (radzie nadzorczej)</p> <p><b>Proszę podać szczegóły potwierdzające powyższe.</b></p>	
<p>7. Czy jednostka jest powiązana w istotny sposób z którymkolwiek beneficjentem końcowym projektu.</p> <p><b>Proszę przedstawić szczegółowej informacje tych powiązań</b></p>	

#### 4. Ostrzeżenie

Informujemy, że przedstawienie fałszywych informacji prowadzić będzie od unieważnienia jakiejkolwiek umowy zawartej z przedsiębiorstwem, która będzie finansowana w części lub w całości ze środków Banku Światowego oraz nakazu zwrotu kwot uprzednio zapłaconych przedsiębiorstwu w ramach tych umów.

#### 5. Oświadczenie

Oświadczam że przeczytałem i zrozumiałem wszystkie warunki udziału w projekcie, jak również że wszystkie informacje tu zamieszczone są prawdziwe i prawidłowe we wszystkich szczegółach.

---

[Nazwa i adres siedziby przedsiębiorstwa]

---

*[podpis i pieczęć osoby upoważnionej do reprezentowania przedsiębiorstwa]*

Załączniki:

*Kopia*

*statutu*

---

## 1.1. Wzór umowy świadczenia usług społecznych

---

### Umowa na świadczenie usług społecznych

UMOWA (zwana dalej “Umową”) zawarta w dniu *[wpisać datę]*, pomiędzy *[wpisać nazwę usługobiorcy]* (zwanym dalej “Gminą”) z siedzibą w *[wpisać adres usługobiorcy]* NIP: , REGON:

a

*[wpisać nazwę usługodawcy]* (zwanym dalej “Usługodawcą”) z siedzibą w *[wpisać adres usługodawcy]* NIP:..... , REGON.....

na podstawie której Gmina zamierza zlecić Usługodawcy poniżej opisane usługi a Usługodawca deklaruje gotowość świadczenia rzeczonych usług, wobec powyższego strony postanawiają, co następuje:

#### 1. Usługi

- (i) Usługodawca będzie świadczył usługi opisane w Załączniku A, “Oferta świadczenia usług,” który jest integralną częścią niniejszej Umowy (zwane dalej “Usługami”).
- (ii) W ramach świadczonych Usług Usługodawca będzie przekazywał sprawozdania miesięczne i sprawozdanie końcowe, których wzory znajdują się w Załączniku B

#### 2. Okres (świadczenia Usług)

Usługodawca będzie świadczył Usługi w okresie od *[wpisać datę rozpoczęcia świadczenia usług]* do *[wpisać datę zakończenia świadczenia usług]* lub *[x dni/tygodni/miesiący od podpisania umowy]*, lub w innym okresie, który zostanie uzgodniony przez strony w czasie trwania niniejszej Umowy w formie pisemnej.

#### 3. Płatności

##### A. Górny pułap wynagrodzenia

Za świadczone Usługi zdefiniowane w Załączniku A, Gmina zapłaci Usługodawcy kwotę nie przekraczającą *[wpisać kwotę]*. Kwota powyższa, zgodnie z Załącznikiem A, została określona z założeniem, że będzie ona pokrywać wszelkie koszty ponoszone przez Usługodawcę, jak również wszelkie zobowiązania wynikające z usługi.

##### B. Harmonogram płatności

Poniżej przedstawiono harmonogram płatności:

*[wpisać kwotę w PLN, maksymalnie 25% całkowitej wartości umowy]* zaliczka aktywizacyjna w oparciu o otrzymaną przez Gminę kopię podpisanej przez Usługodawcę Umowy;



---

Comiesięczne płatności po otrzymaniu, do 5 dnia każdego miesiąca za miesiąc poprzedni, i zaakceptowaniu przez Gminę dokumentów finansowych i sprawozdania finansowego, w których wyszczególniono liczbę rzeczywiście zrealizowanych jednostek, przemnożoną przez koszt jednostkowy usług wynoszący (*wpisać odpowiedni koszt jednostkowy, np. za godzinę, dzień, miesiąc lub kwotę ryczałtową za zrealizowanie konkretnej usługi jednostkowej określony w ofercie*) (pomniejszoną o miesięczną wartość wypłaconej zaliczki); oraz

*[wpisać kwotę równą 20% całkowitej wartości kontraktu]* ostatnia płatność po otrzymaniu, do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu kończącym umowę, przez Gminę ostatniego sprawozdania finansowego i dokumentów finansowych i akceptacji końcowego raportu podsumowującego efekt wyświadczonych usług (łącznie z badaniem satysfakcji usługobiorców – jeśli ma zastosowanie). Wraz ze sprawozdaniem końcowym usługodawca przedłoży do wglądu oryginały dokumentów finansowych.

#### C. Zasady płatności

Przelewy będą dokonywane nie później niż 30 dni po otrzymaniu przez Koordynatora, którym będzie osoba zdefiniowana w punkcie 4, sprawozdania finansowego i dokumentów finansowych (w dwóch egzemplarzach) na konto banku *[wpisać numer konta bankowego Usługodawcy]*

### **4. Zarządzanie projektem**

#### A. Koordynator.

Gmina powołuje Pana/Panią *[wpisać nazwisko]* na stanowisko Koordynatora reprezentującego Gminę; Koordynator będzie odpowiedzialny za koordynowanie działań prowadzonych w ramach niniejszej Umowy.

#### B. Raporty.

Raporty opisane w Załączniku B będą przedkładane w trakcie realizacji zlecenia i będą stanowić podstawę do dokonywania płatności określonych w punkcie 3.

### **5. Standard świadczonych usług**

Usługodawca zobowiązuje się świadczyć Usługi zgodnie z najwyższymi standardami odpowiedzialności i kompetencji zawodowej i etycznej. Jeśli Gmina uzna, że pracownik zatrudniony przez Usługodawcę nie spełnia wymienionych standardów i oczekiwań, to na wniosek Gminy Usługodawca niezwłocznie zatrudni inną osobę na to stanowisko.

W każdym momencie podczas trwania umowy usługobiorca (Gmina) może zażądać do wglądu oryginałów dokumentów finansowych.

### **6. Poufność**

Usługodawca w czasie trwania Umowy i dwóch lat po jej wygaśnięciu nie będzie ujawniał jakichkolwiek wewnętrznych (zastrzeżonych) lub poufnych informacji dotyczących usług, niniejszej Umowy, bądź interesów lub działań Gminy, chyba że Gmina wyrazi na to pisemną zgodę.

---

## 7. Prawo własności

1. Wszelkie opracowania, raporty, lub inne materiały – graficzne, w formie oprogramowania komputerowego, lub inne – przygotowane przez Usługodawcę dla Gminy w ramach niniejszej Umowy będą i pozostaną własnością Gminy. Usługodawca może zatrzymać kopie powyżej wspomnianych dokumentów bądź oprogramowania.

*[2. Środki trwale zakupione w ramach projektu przez Usługodawcę pozostają własnością Usługodawcy do końca realizacji umowy. Po jej zakończeniu, własność tych środków trwałych przechodzi na Gminę. W przypadku kontynuacji przez Usługodawcę usług będących przedmiotem niniejszej umowy, Gmina może zgodzić się na dalsze wykorzystywanie tych środków trwałych przez Usługodawcę].*

lub

*[2. Środki trwale zakupione przez Usługodawcę celem realizacji usług integracji społecznej w ramach umowy zawartej z Gminą i sfinansowane w całości z funduszy PPWOW muszą być wykorzystywane do realizacji usług społecznych minimum przez okres 3 lat. W przypadku rezygnacji przez Usługodawcę z realizowania usług społecznych po zakończeniu umowy z Gminą jest on zobowiązany do:*

- przekazania ww. środków trwałych organizacji pozarządowej lub jednostce organizacyjnej gminy prowadzącej działania w zakresie usług społecznych na terenie tej Gminy, lub
- zwrotu otrzymanych na ten cel środków wraz z odsetkami w wysokości ustawowej od dnia zakończenia wykonywania usługi i po potrąceniu kosztów zużycia, zgodnie z formułą: wartość zakupu środka trwałego/36 (bazowy 3 letni okres użytkowania) \* ilość miesięcy, przez które środek trwały był wykorzystywany do realizacji usług w ramach zawartej z Gminą umowy.]

## 8. Zakaz działań naruszających konkurencję

W przypadku gdy Usługodawca w ramach niniejszej umowy świadczy usługi konsultingowe<sup>7</sup>, wyraża on zgodę, iż w okresie obowiązywania niniejszej umowy oraz po jej zakończeniu, on sam oraz każda jednostka z nim związana, nie będzie miała prawa do dostarczania towarów, robót budowlanych oraz usług technicznych (poza świadczonymi usługami konsultingowymi i ich kontynuacją) w ramach projektów wynikających z obecnie realizowanych zadań lub ściśle z nimi związanych.

## 9. Ubezpieczenia

Usługodawca zobowiązuje się do wykupienia wszelkich niezbędnych ubezpieczeń.

## 10. Cesja

Usługodawca nie będzie dokonywał cesji zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub podzlecał jakichkolwiek zobowiązań z niego wynikających, chyba że Gmina wyrazi na to pisemną zgodę.

---

<sup>7</sup> Usługi konsultingowe /../ mają charakter intelektualny i doradczy. Należy je odróżnić od innych rodzajów usług (usługi techniczne), w których dominują fizyczne aspekty działalności usługodawcy. Usługami konsultingowymi nie są usługi doradcze np. prawne, psychologiczne, żywieniowe świadczone przez usługodawcę na rzecz końcowych beneficjentów PIS.

---

**11. Prawodawstwo i język właściwe dla Umowy**

Do niniejsze umowy ma zastosowanie prawo polskie, a językiem umowy będzie język polski.

**12. Kwestie sporne**

W sprawach nie unormowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa polskiego, natomiast wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy, które nie dadzą się rozstrzygnąć polubownie, będą poddane pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby gminy.

<b>W IMIENIU GMINY</b>	<b>W IMIENIU USŁUGODAWCY</b>
..... <i>Imię i nazwisko, funkcja</i>	..... <i>Imię i nazwisko, funkcja</i>
..... <i>Miejscowość i data:</i>	..... <i>Miejscowość i data:</i>

**Lista Załączników:**

§ 1. Załącznik A “Oferta świadczenia usług”

§ 2. Załącznik

B:

“Obowiązki

sprawozdawcze”

---

**Załącznik nr 2b. Wzór Porozumienia w sprawie zasad i trybu realizacji projektu realizowanego w ramach Programu Integracji Społecznej finansowanego ze środków Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich**

---

***Porozumienie w sprawie zasad i trybu realizacji projektu realizowanego w ramach Programu Integracji Społecznej finansowanego ze środków Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich***

zawarte w dniu *[wpisać datę]*,  
pomiędzy *[wpisać nazwę usługobiorcy]* (zwanym dalej "Gminą") z siedzibą w *[wpisać adres usługobiorcy]* NIP: ,

a

*[wpisać nazwę usługodawcy]* (zwanym dalej "Usługodawcą") z siedzibą w *[wpisać adres usługodawcy]* NIP: ,  
zwanymi „Stronami”

Mając na względzie:

- zapisy Podręcznika Realizacji Programu Integracji Społecznej, oraz
  - rekomendacje Komisji Konkursowej powołanej do oceny ofert złożonych w konkursie ogłoszonym przez Gminę, która uznała ofertę złożoną przez Usługodawcę za najkorzystniejszą w świetle ustalonych kryteriów,
- strony zawierają niniejsze porozumienie.

**§ 3. Przedmiot porozumienia**

Porozumienie określa zasady i tryb współpracy strony przy realizacji usług określonych w Załączniku A „Oferta świadczenia usług”, który jest integralną częścią niniejszego Porozumienia (zwane dalej “Usługami”).

**§ 4. Zasady realizacji**

Usługodawca zobowiązany jest do realizacji usług w zgodnie z zapisami oferty, w sposób zapewniający maksymalną efektywność zaplanowanych działań. Realizacja usług odbywać się będzie z poszanowaniem zasad przejrzystości, rzetelności i gospodarności.

**§ 5. Okres realizacji porozumienia**

Usługodawca będzie świadczył Usługi w okresie od *[wpisać datę rozpoczęcia świadczenia usług]* do *[wpisać datę zakończenia świadczenia usług]* lub *[x dni/tygodni/miesiący od podpisania umowy]*, lub w innym okresie, który zostanie uzgodniony przez strony w trakcie realizacji niniejszego Porozumienia.

**§ 6. Obowiązki Gminy**

1. Gmina powołuje Pana/Panią *[wpisać nazwisko]* na stanowisko Koordynatora realizacji Projektu. Koordynator będzie odpowiedzialny za koordynowanie i bezpośredni nadzór nad usługami realizowanymi w ramach niniejszego Porozumienia
2. Gmina przekaze do dyspozycji Usługodawcy środki finansowe w wysokości *[wpisać kwotę]* zł.
3. Przekazane środki mogą być wykorzystywane jedynie w celu finansowania działań określonych w ofercie Usługodawcy. Wszelkie niewykorzystane środki zostaną zwrócone na rachunek programu.

**§ 7. Obowiązki Usługodawcy**

1. Usługodawca zobowiązany jest do realizacji usług zgodnie z zapisami oferty i niniejszego porozumienia.
2. Usługodawca zobowiązuje się świadczyć Usługi zgodnie z najwyższymi standardami odpowiedzialności i kompetencji zawodowej i etycznej.
3. Niezależnie od obowiązków sprawozdawczych wynikających z odrębnych przepisów, Usługodawca zobowiązany jest do przekazywania sprawozdań okresowych, co [określić częstotliwość składania sprawozdań] oraz sprawozdania końcowego, których wzory znajdują się w Załączniku do niniejszego porozumienia. Sprawozdania okresowe będą składane Koordynatorowi wskazanemu w §4 pkt 1 w terminie 15 dni od upływu danego okresu sprawozdawczego. Raport końcowy składany jest w terminie 30 dni od zakończenia realizacji Porozumienia. Usługodawca zobowiązany jest do prowadzenia księgowości w taki sposób aby możliwym była identyfikacja wszelkich płatności dokonywanych w ramach niniejszego Porozumienia.
4. Usługodawca zobowiązany jest do telefonicznego, elektronicznego, pisemnego bądź za pomocą faksu informowania Gminy o podejmowanych, kolejnych działaniach w projekcie na co najmniej 7 dni kalendarzowych przed data rozpoczęcia danego działania.
5. Usługodawca zobowiązuje się, aby na wszelkich materiałach promocyjnych Projektu typu plakaty, ulotki, broszury, pojawiało się logo Programu Integracji Społecznej w ramach Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich; a także informacja, że „Projekt jest finansowany z Programu Integracji Społecznej w ramach Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich”.
6. Dokumenty związane z realizacją usług objętych niniejszym porozumieniem przechowywane będą przez Usługodawcę przynajmniej do 30 czerwca 2011 roku.

**W IMIENIU GMINY**

**W IMIENIU USŁUGODAWCY**

<p>.....  <i>Imię i nazwisko, funkcja</i></p>	<p>.....  <i>Imię i nazwisko, funkcja</i></p>
<p>.....  <i>Miejscowość i data:</i></p>	<p>.....  <i>Miejscowość i data:</i></p>

**Lista Załączników:**

1. Załącznik A “Oferta świadczenia usług”
2. Załącznik B: “Obowiązki sprawozdawcze”.

---

**Załącznik nr 3. Wzór sprawozdania usługodawcy do zastosowania w procedurze CPP**

---

.....  
Nazwa podmiotu realizującego usługę

**SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI USŁUG PT.**

.....  
**W PROGRAMIE INTEGRACJI SPOŁECZNEJ:**

Sprawozdanie:

Częściowe  za okres .....

Końcowe , zadanie było realizowane w terminie od.....do.....,  
zostało określone umową/porozumieniem dot. realizacji usług nr ....., zawartą  
w dniu.....

pomiędzy .....

a .....

Data złożenia sprawozdania: .....

**Część I. Sprawozdanie merytoryczne**

1. Opis zrealizowanego zadania (zgodnie z planowanymi działaniami określonymi w ofercie technicznej – część II pkt. 4):

.....  
.....

2. Informacje o osobach objętych usługą (*liczba i charakterystyka ze względu na istotne dla realizacji, usługi cechy – odnieść się do oferty technicznej, część II pkt. 2*):

.....  
.....

3. Rezultaty realizacji zadania (zgodnie z informacją zawartą w ofercie technicznej –część II pkt. 5):

.....  
.....

---

4. Czy wystąpiły odstępstwa od planowanych rezultatów? Jeżeli tak to proszę podać jakie i wyjaśnić przyczyny

.....  
.....

5. Jak był prowadzony monitoring usługi (zgodnie z informacją zawartą w ofercie technicznej – część II pkt. 6)

.....  
.....

6. Jak była prowadzona promocja usługi (zgodnie z informacją zawartą w ofercie technicznej – część II pkt. 7)

.....  
.....

7. Jak zostanie zapewniona trwałość usługi (zgodnie z informacją zawartą w ofercie technicznej – część II pkt. 8 – dotyczy jedynie sprawozdania końcowego)

.....  
.....

## Część II. Sprawozdanie finansowe

1. Całkowity koszt (w zł)

w tym:

- finansowany ze środków PPWOW, na podstawie ww. umowy (w zł)

- finansowany z innych środków (w zł)

2. Czy przy realizacji usługi wystąpił wkład niefinansowy? Jeżeli tak to proszę krótko opisać:

a. Praca Wolontariuszy

.....  
.....

b. Wkład rzeczowy (np. pomieszczenia, materiały, urządzenia)

.....  
.....

---

### A. Obliczenie należności

Rozliczenie kosztów jednostkowych	Planowana ilość jednostek	Ilość zrealizowanych jednostek w bieżącym okresie	Ilość zrealizowanych jednostek narastająco
Wyliczenie ilości jednostek usług			
Koszt jednostkowy * ilość jednostek			

**B. Rozliczenie Zaliczki:**

Wartość otrzymanych zaliczek z gminy (w zł):	
Wartość rozliczonych zaliczek (w zł):	
Pozostało do rozliczenia (w zł):	
<b>Kwota zaliczki do potrącenia w bieżącym okresie:</b>	

**C. Do zapłacenia po potrąceniu zaliczki: .....zł**

**(słownie: ..... )**

3. Czy w realizacji budżetu wystąpiły odstępstwa od oferty i umowy? Jeżeli tak to proszę podać jakie i wyjaśnić przyczyny.

.....

.....



---

**Część III Dodatkowe informacje:**

1. Informacje, które chce dodać Usługodawca jako istotne dla obiektywnej oceny zadania.

.....  
.....

2. Załączniki wymagane umową:

.....  
Data i podpis osoby uprawnionej

Oświadczenie

Oświadczam, że łączna suma kosztów dotyczących remontów oraz zakupu lub amortyzacji sprzętu i wyposażenia nie przekroczyła 30% wartości projektu. Ze środków Programu Integracji Społecznej nie zakupiono środków trwałych o wartości jednostkowej powyżej 3 500 zł.

.....  
Data i podpis osoby uprawnionej